AUTORITÀ PORTUALE DI RAVENNA
Via Magazzini Anteriori, 63
48100 Ravenna
Tel. +39 (0544) 424511
Fax +39 (0544) 421945
E-mail: info@port.ravenna.it
Internet: www.port.ravenna.it

porto di ravenna

(n. 4 aprile 2011)

AUTORITÀ PORTUALE DI RAVENNA
Via Magazzini Anteriori, 63
48100 Ravenna
Tel. +39 (0544) 424511
Fax +39 (0544) 421945
E-mail: info@port.ravenna.it
Internet: www.port.ravenna.it

Mensile su portualità e trasporti, anno XVII n. 4 redazione: via Enrico Mattei, 25 Ravenna tel. 335.6194107. Sped.abb.post. 45% art.2 comma 20/b L. 662/96 filiale di Ravenna. Tasse pagate. Tassa riscossa. € 1,00

Crociera 'Made' in Ravenna

a pagg. 4 e 5

FIORE
CASA FONDATA NEL 1960
CASA DI SPEDIZIONI
AGENZIA MARITTIMA
SPEDIZIONI AEREE
RAVENNA (ITALY)
Phone: (0544) 598511
Fax: (0544) 423414
Telex 550369 Fiomar
E-Mail: fiore@fioreravenna.it
www.fioreravenna.it
IATA
SERVIZIO AEREO
SISTEMA QUALITÀ ISO 9002

terminal NADEP OVEST Srl

Via Piomboni, 2 • 48100 Ravenna
Tel. 0544 487081 • Fax 0544 435034

Bilancio dell'Autorità portuale: "Investiamo nei fattori di sviluppo del porto" Effettuati pagamenti per 35 milioni

A pag 2

Tutte le notizie sull'autotrasporto a cura della Fita-Cna

A pag. 6

TRAMACO
Transit and Maritime Company
Tra.Ma.Co
Via Magazzini Ant.ri 30 - 48100 Ravenna / Italy
· tel. +39-0544-426711 · fax +39-0544-426799
· tramaco@tramaco.net

Nel 2010 sono stati effettuati pagamenti per 35 milioni di euro, 104 negli ultimi tre anni

Bilancio dell'Autorità Portuale: "Investiamo nei fattori di sviluppo del porto"

Nella seduta del Comitato Portuale del 19 aprile, è stato approvato il bilancio consuntivo 2010 dell'Autorità Portuale di Ravenna. L'esercizio finanziario appena concluso è stato caratterizzato da una positiva crescita nel 2010 delle entrate correnti (+ 2,3 milioni di euro) e da un significativo utilizzo delle giacenze di cassa degli anni precedenti.

Importante segnalare l'entità della spesa in conto capitale (pagamenti nel 2010 per 35 milioni di euro) che, se si considerano gli ultimi tre anni, ammonta complessivamente ad oltre 104 milioni di euro di effettivi pagamenti per opere eseguite.

Le spese di funzionamento dell'Ente rappresentano circa l'8 % delle spese complessive (3,5 mln di euro su 41) con, in particolare, una riduzione di 1.300.000 euro rispetto al budget stanziato. A ciò si aggiunga, per esempio, che le spese per consulenze e pareri legali, che nel rispetto dei parametri di legge sono state ridotte del 70% rispetto al 2004, non raggiungono, per il 2011, gli 8.000 euro così pure, tra le altre, le spese per "Relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e rappresentanza" che nel 2010 ammontano complessivamente a circa 9.000 euro.

A fronte di questo sforzo di contenimento della spesa corrente, si registra un aumento importante di interventi finalizzati alla tutela dell'ambiente, alla sicurezza del lavoro nonchè ad incentivare la modalità di trasporto ferroviaria, tutti classificati sempre sotto la voce di "spesa corrente".

La politica messa in atto dall'Ente di Via Antico Squero è quella di investire sempre di più sui fattori di sviluppo dello scalo attraverso la progettazione e realizzazione di opere infrastrutturali, anche di rilevanza ambientale, e l'avvio di nuove iniziative in grado di fare leva su finanziamenti privati e, dunque, di esercitare quel ruolo di volano dell'economia che è dimostrato un porto può svolgere in termini di reddito e di occupazione a livello di economia regionale e nazionale

L'avanzo d'amministrazione del Bilancio Consuntivo 2010, unitamente alle entrate di parte corrente previste per il 2011 ed ai residui passivi relativi agli investimenti consente all'Autorità Portuale di disporre di risorse per i prossimi anni per 135 milioni di euro (senza considerare i 70 milioni di euro attesi dal Governo in virtù dell'Accordo Stato-Regione) per la conclusione o la progressiva realizzazione di lavori in corso e per procedere con le gare in corso o da indire (per alcune delle quali si è in attesa delle necessarie autorizzazioni).

In ultimo è rilevante la somma – pari a 3.200.000 euro – di incassi straordinari che l'Autorità Portuale ha riscosso attraverso azioni, anche legali, di recupero di somme.

Nel corso della riunione del Comitato è stato anche fatto il punto sulla situazione degli escavi in porto che procedono con piu cantieri di escavo dove stanno operando 5 mezzi. Tra questi la draga Marieke sta proseguendo nell'escavo dell'avamporto mentre il pontone "Destriero primo" e la draga "Excalibur" hanno completato il dragaggio di alcune aree del canale e stanno iniziando l'escavo in altre zone dove sono necessari interventi di manutenzione e di approfondimento dei fondali.

In queste settimane, dunque, preservando la piena operatività del porto, sono stati e sono in attività mezzi per lavori, iniziati a fine marzo e che si concluderanno entro la fine di maggio, del valore di oltre 10 milioni di euro.

L'auspicio formulato è quello di avere a breve la conclusione della procedura di VIA (Valutazione di Impatto Ambientale) per le opere del nuovo Piano Regolatore Portuale nonché la conferma del finanziamento dei 70 milioni promessi dal Governo entro la fine di marzo, in modo tale da poter così proseguire i lavori di ulteriore approfondimento del canale.

In ogni caso l'Autorità Portuale, una volta conclusa la procedura di VIA da parte del Ministero dell'Ambiente, proseguirà comunque, utilizzando risorse proprie nei prossimi tre anni per circa 60 milioni di euro, ad attuare un ulteriore intervento di escavo nel porto.

legacoop Ravenna
Cooperative
e qualità sociale
per lo sviluppo
Lega Provinciale delle Cooperative di Ravenna
Ravenna, via Faentina 106
tel. 0544.509511 - fax 0544.465747
www.legacoop.ra.it - legacoop@legacoop.ra.it

COLUMBIA TRANSPORT s.r.l.
SERVIZI SETTIMANALI 20' E 40'
FULL CONTAINER DA RAVENNA PER:
Ashdod, Haifa (Israele)
Pireo, Salonicco (Grecia)
Limassol (Cipro)
Istanbul, Gemlik (Turchia)
Alessandria (Egitto)
INTERNATIONAL FORWARDING AGENTS
Ravenna, Via G. Matteotti, 31
Tel. 0544/34555 (4linee r.a.) • fax 34652
E-mail: rosanna@columbiarav.it

DAL 1904
Raffaele Turchi
Agenti marittimi, spedizionieri, commissari d'avaria
Mediatori marittimi - Movimentazione e Magazzinaggio
merci varie e pezzi speciali - Imbarchi e sbarchi
Periti nautici e merceologici
Member of CISQ Federation RINA ISO 9001:2000 Certified Quality System
Via Alberoni, 31 - 48100 Ravenna Tel. (0544) 212417 - Fax (0544) 217579 - Tlx 550018 TURCHI I
E-mail: raffaele_turchi@raffaeleturchi.it - Internet: www.raffaeleturchi.it
SUB AGENTI IN TUTTI I PORTI ITALIANI

Nella compagine azionaria: Sapir, Contship e CMC. Un'operazione da 200 milioni di euro

Ecco il nuovo terminal containers, sarà pronto nel 2016

Mille metri di banchina, 10 gru post panamax, nuovi fasci ferroviari verso Milano, la Svizzera e il sud della Germania, un investimento di 78 milioni di euro più altri 130 per l'approfondimento dei fondali (i cui benefici si spalmeranno su tutti i traffici portuali, destinati a crescere di 4 milioni di tonnellate entro il 2015).

È questa la fotografia del progetto per il nuovo terminal container presentato questa mattina nella sede dell'Autorità portuale. Il terminal sarà realizzato da Tcr nella penisola Trattaroli destra, prospiciente il Candiano, con fondali che verranno portati a – 14,50 metri. Nella compagine azionaria entrerà anche la Cmc che acquisirà il 10% di azioni dalla Sapir. Quindi Tcr vedrà Sapir al 60%, Contship 30%, Cmc 10%.

Il nuovo terminal avrà una capacità iniziale di 650 mila teus (contro gli attuali 200 mila).

Per sottolineare l'importanza del progetto in discussione, la presentazione è stata curata dal Thomas Eckelmann, presidente del Gruppo Eurokai, che controlla a sua volta Contship.

I lavori per portare i fondali fino a 13,50 metri inizieranno appena dal ministero arriverà il benestare alla Valutazione di Impatto Ambientale del piano regolatore portuale (entro giugno, spera): l'Autorità portuale ha già disponibili 60 milioni di euro.

Altri 70 dovrebbero arrivare dal governo in base all'Accordo Stato-Regione Emilia-Romagna. Per arrivare a -14 metri, serviranno altri 70 milioni di euro, reperibili sempre dall'Accordo Stato-Regione. Il nuovo terminal sarà operativo nel 2016.

"I container sono un passaggio fondamentale per la crescita del nostro porto – ha sottolineato Giuseppe Parrello, Presidente dell'Autorità Portuale di Ravenna – e dal loro sviluppo deriva un beneficio per tutto il porto.. In altri scali italiani si sta discutendo di progetti colossali relativi proprio alla movimentazione dei container. Il porto di Ravenna è pronto ad avere un ruolo pragmatico ma significativo anche in questo settore di mercato. Il Piano Regolatore Portuale è approvato da un anno, e siamo pronti, una volta che si sarà conclusa la procedura di VIA (Valutazione di Impatto Ambientale), ad andare avanti subito con le gare per gli ulteriori, successivi, approfondimenti.

Per quanto riguarda la parte pubblica del progetto, il costo dei lavori per la realizzazione della prima fase (da concludersi entro il 2016), ammonta complessivamente a 130 milioni di euro. Di questi, 60 milioni di euro sono risorse dell'Autorità Portuale, già previste nel Piano Triennale degli investimenti, e gli ulteriori 70 milioni di euro, la cui destinazione al porto di Ravenna è stata recentemente confermata, e ai quali si è fatto tante volte riferimento in questi mesi, derivano dall'Accordo Stato-Regione ed il cui documento attuativo sarebbe alla firma del Ministro Matteoli. Gli approfondimenti della seconda fase, da completare entro il 2020, saranno finanziati con una tranche di ulteriori 70 milioni di euro derivanti sempre dal citato Accordo Stato-Regione".

"Essere qui con voi oggi insieme a Sapir, il nostro socio di maggioranza in TCR – ha affermato Thomas H. Eckelmann, Presidente del Gruppo Eurokai – è un privilegio e mi rende orgoglioso. Il nostro obiettivo è compiere un ulteriore passo avanti per questo progetto il cui sviluppo è stato rallentato due anni fa dalla crisi economica.

Nel 2010 i volumi mondiali trasportati hanno finalmente raggiunto i livelli pre-crisi.

Tra il 2011 e il 2014 entreranno in uso 152 nuove navi portacontainer con capacità di carico tra i 10.000 e i 18.000 TEUs. Siamo convinti che l'Adriatico verrà servito dalle linee in maniera diretta riposizionando su queste rotte navi di capacità tra i 5.000 e i 10.000 TEUs. Tra gennaio 2010 e Gennaio 2011 il numero di queste navi è passato da 636 a 723 unità. Si tratta di navi lunghe 330 m, larghe più di 40 m e che richiedono un pescaggio di 14 m. Per questo, insieme ai nostri partners Sapir e CMC e alle istituzioni locali, vogliamo dotare il porto di Ravenna delle necessarie infrastrutture e sovrastrutture in grado di rispondere ai fabbisogni dei nostri clienti offrendo loro un porto competitivo e pronto per il futuro".

"L'attuale Terminal container – ha dichiarato Giordano Angelini, Presidente di SAPIR - per le sue caratteristiche strutturali non può servire i vettori marittimi che caratterizzeranno il traffico contenitori anche dell'Adriatico.

Non è dunque possibile conseguire importanti incrementi di volumi con l'attuale infrastruttura. Per rendere Ravenna uno dei protagonisti del traffico contenitori che si potrà sviluppare nell'Alto Adriatico, SAPIR, Contship e CMC hanno raggiunto un accordo in base al quale se il porto sarà approfondito a –14,50 metri investiranno subito 78 milioni per realizzare la prima parte del nuovo Terminal container con l'obiettivo di 650.000 TEUS ed una occupazione, a regime, di 450 persone.

L'investimento sarà fatto da TCR su un'area di 192.000 mq concessa da SAPIR in diritto di superficie. Altri 218.000 mq. saranno tenuti a disposizione per un eventuale ampliamento. I 26 ettari dell'attuale Terminal saranno disponibili per nuove iniziative.

La competitività di un Terminal dipende sempre più da fattori esterni: decisivi saranno i collegamenti ferroviari e la nuova E55".

"Dario Foschini, amministratore delegato di Cmc, ha sottolineato che il porto di Ravenna deve cogliere la grande opportunità offerta dallo sviluppo dei traffici tra Estremo Oriente e Nord Italia / Centro Europa. Assieme al nuovo Terminal Container vanno sviluppati il polo della logistica e le infrastrutture stradali e ferroviarie. Foschini ha infine auspicato che gli enti pubblici esprimano il massimo sforzo per accelerare gli iter burocratici connessi allo sviluppo del porto".

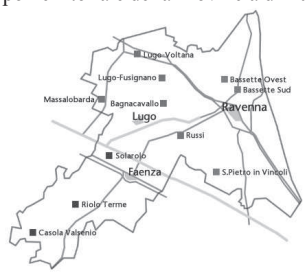
Il Sindaco di Ravenna, Fabrizio Matteucci ha richiamato l'impegno di tutte le Istituzioni locali per la realizzazione del progetto del nuovo Terminal container e, soprattutto, quello del governo a finanziarlo, così come recentemente ribadito in occasione di un incontro con il Ministro stesso.

L'Assessore Regionale ai Trasporti Alfredo Peri ha sottolineato l'importanza strategica del Porto di Ravenna nell'economia regionale e la necessità di garantire il suo sviluppo verso i mercati dell'Europa dell'Est, anche grazie alla realizzazione del fondamentale Corridoio Adriatico Baltico.

La Regione, ha proseguito Peri, è impegnata, insieme alle altre Istituzioni, nell'accelerare tutti i processi autorizzativi legati alla realizzazione di questo progetto di nuovo Terminal container nel porto di Ravenna, progetto di indubbia rilevanza per l'intera economia del nostro territorio"

BONYAD SHIPPING LINE EUROPE LTD
Agenti: BULK SERVICE LINES AGENCIES s.r.l. - Genova
Servizi di linea con cadenza mensile da Ravenna per:
Jeddah - Dammam - Kuwait - Jebel Ali
Bandar Abbas - Ras Laffan
Bandar Imam Khomeini - Assaluyeh
IMBARCO MERCI VARIE
Subagente:
INTERCONTINENTAL Shipping Agency srl
Marina di Ravenna - Tel. 0544.531831 - Fax 0544.530088
e-mail: intal@linknet.it

Casa di Spedizioni
Martini Vittorio s.r.l.
PARTENZE REGOLARI
FULL CONTAINER
GROUPAGE
CONVENTIONAL CARGO
MARINA DI RAVENNA
Tel. 0544/531.555 - Fax 531864
marvit-intal@linknet.it
SYSTEM CERTIFICATION ISO 9001 SGS

S.TE.P.RA.
Sviluppo Territoriale della Provincia di Ravenna


S.TE.P.RA. Soc. Cons. A. r.l.
Viale Farini, 14 - RAVENNA
Tel. 0544/34377 - Fax 0544/38367
www.stepra.it - info@stepra.it

Morigi Roberto s.r.l.
CASA DI SPEDIZIONI
Studio di consulenza sulle normative per il commercio con l'estero - Dogane - Intrastat Iva comunitaria - Accise
47100 - FORLÌ
Via Punta di Ferro 2
Tel. (0543) 798942
Fax (0543) 798623

corship s.p.a.
agenzia marittima e spedizioni
Ship Agents at all Italian Ports
Via Teodorico, 15 - 48100 Ravenna
Tel. 0544 451538 (24 ore)
Fax: 0544 451703
Tlx: 05194078329 Via UK
webpage: http://www.corshipspa.com
e-mail: corship@corshipspa.com
Member of CISQ Federation
RINA
ISO 9001:2000
Certified Quality System
First Class service our guarantee

Il terminal di Porto Corsini in anticipo di un anno rispetto al piano industriale

Parte bene la prima crociera tutta 'Made in Ravenna' promossa dagli spagnoli di Pullmantur

Si sono imbarcati in 1600 nei tempi previsti, tenendo a battesimo anche la nuova stazione dei check in, dove hanno lavorato un'ottantina di persone tra funzionari delle Dogare, Polizia di confine, Finanza, hostess.
La prima crociera con base a Ravenna è partita ieri sera, dopo una intensa giornata.
La Zenit, nave 4 stelle della compagnia spagnola Pullmantur, ha lasciato la banchina di Porto Corsini verso le 21 diretta a Venezia. Da qui proseguirà per Dubrovnik, Corfu, Katakolon, Santorini, Mykonos, Atene.
"Al termine di questa giornata - commenta il presidente del terminal crociere, Natalino Gigante - possiamo dire che è stata data prova di efficienza da parte di tutti i servizi a terra. Le operazioni di imbarco dei 1600 passeggeri si sono svolte senza problemi".
Battesimo ok quindi anche per la nuova stazione dei check in, duemila metri quadrati dove i passeggeri consegnano documenti e carte d'imbarco.
I crocieristi della Zenith sono giunti al Marconi di Bologna, da Barcellona, a bordo di due jumbo jet e di un airbus. Quindi con una trentina di bus hanno raggiunto il terminal di Porto Corsini.
La partenza della crociera dalla Zenith anticipa di quasi tre anni il piano industriale del terminal. "Da quest'anno e fino al 2014 – racconta il presidente dell'Autorità portuale, Giuseppe Parrello – avremmo dovuto consolidarci come porto di toccata, dove le navi si fermano un giorno. Invece, con tre anni di anticipo, siamo diventati porto di partenza. I vertici di Pullmantur ce ne hanno parlato in dicembre: a fronte di certi interventi sui fondali e per l'accoglienza dei crocieristi avrebbero fatto partire le loro navi da Ravenna. E così stato. Proprio ieri ci hanno comunicato che porteranno le partenze da 8 a 12, significa quasi 40 mila passeggeri solo con questa compagnia".

Nel 2011 il traffico crociere che interesserà lo scalo di Porto Corsini, prevede 82 approdi di navi importanti con circa 140.000 passeggeri, cui vanno aggiunti il personale di bordo pari a circa 50.000 unità presenza. Il totale delle presenze sarà pari a 190.000 unità.
Nei prossimi mesi è previsto l'approdo di navi della classe Voyager della Royal Caribbean, lunghe 312 metri e larghe 38, navi di ultimissima generazione capaci di trasportare 5 mila persone tra passeggeri ed equipaggio.

porto di ravenna
mistral
Direttore responsabile: *Lorenzo Tazzari*
Editore e proprietario: *Mistral Comunicazione Globale s.a.s. di M. Vittoria Venturelli & C. Via Enrico Mattei, 25 - Ravenna*
Fotocomposizione: *FullPrint - Ravenna*
Foto: *Giampiero Corelli e Fabrizio Zani*
Chiuso il 30-04-2011.
Reg. Trib di Ravenna n. 1044 dell'1/02/95 R.N.S. n. 5381
Questo periodico è associato all'Unione Stampa Periodica Italiana

Per l'imbarco e lo sbarco fuori dalla nave le vostre merci sono nelle nostre mani!
CO.FA.RI
Cooperativa Facchini Riuniti
Facchinaggio Industriale
Noleggio pale meccaniche e carrelli elevatori
Sezione Portuale: *1ª parallela Via Classicana, 15*
Via Giovanni Bacci 44 Tel. 0544/452861 - Ravenna

S.E.R.S. s.r.l.
SOCIETÀ ESERCIZIO RIMORCHI E SALVATAGGI

Sede legale: 48100 RAVENNA - Via Di Roma, 47
Tel. 0544 39719 - Fax 0544 33594 - C.P. 415
Sede operativa: 48023 Marina di Ravenna (RA) - Via Marmarica, 50
Tel. 0544 536711 - Fax 0544 539472
Base operativa: 48010 Porto Corsini (RA) – Molo S. Filippo
Tel. 0544 446335 – 0544 446360 – Fax 0544 447778

Piloti del Porto Ravenna
S.E.R.S. srl
SOCIETÀ ESERCIZIO RIMORCHI E SALVATAGGI
Gruppo Ormeggiatori del Porto di Ravenna S.c.a.r.l. - Servizi Nautici
Servizi tecnico-nautici per un'efficiente sicurezza del porto di Ravenna
Piloti del Porto
Via Molo Dalmazia, 101
48023 Marina di Ravenna
Tel. 0544/530204-530453
S.E.R.S. srl
Via di Roma,47
48100 Ravenna
Tel. 0544/39719
Gruppo Ormeggiatori
Via Fabbrica Vecchia, 5
48023 Marina di Ravenna
Tel. 0544/530505-530116

I dati analizzati durante il comitato portuale. L'andamento del traffico merci

In aumento il traffico crocieristico. Previsti 150 mila arrivi a fine anno

Il Comitato Portuale di ieri è stato l'occasione per alcune considerazioni sull'andamento del traffico crocieristico anche alla luce del recente esordio del Terminal di Porto Corsini come "home port", il 4 aprile scorso con l'arrivo a Ravenna della nave "Zenith" della compagnia spagnola Pullmantur.
Complessivamente per il 2011 sono previste a Ravenna 84 toccate di differenti compagnie crocieristiche.
Questo significa che da gennaio a dicembre di quest'anno – e dunque con un significativo allungamento della stagione crocieristica tradizionale - arriveranno a Ravenna navi da crociera con una capacità di circa 150.000 passeggeri ed oltre 50.000 membri di equipaggio.
È evidente che rispetto agli anni precedenti, quando il traffico crocieristico movimentava a Ravenna una media di circa 12.000 passeggeri, il 2011 rappresenta l'effettivo ingresso del nostro terminal passeggeri nel settore delle crociere.
È necessario quindi che ora il nostro territorio e tutti i soggetti che possono contribuire allo sviluppo di questo settore, si adoperino per esplicitare tutte le potenzialità di carattere turistico, culturale, artistico e gastronomico che la città e l'entroterra sono in grado di offrire.
Il Presidente Parrello ha voluto cogliere l'occasione del Comitato per nuovamente ringraziare per il lavoro svolto per la realizzazione di questo progetto tutte le Istituzioni, gli Enti e le Forze dell'Ordine che con professionalità, sensibilità, intelligenza e spirito collaborativo hanno reso e continuano a rendere possibile il regolare svolgimento di tutte le complesse attività di imbarco e sbarco, nonostante si tratti di un ruolo, quello di "home port" nuovo per lo scalo ravennate.
Merci e container in ripresa rispetto allo scorso anno
Durante il Comitato portuale, il presidente Parrello ha fornito alcuni dati relativi all'andamento delle merci in porto durante i primi tre mesi dell'anno, durante i quali, alla luce dei dati definitivi di gennaio e febbraio e di quelli pressoché definitivi di marzo, si sono registrati incrementi sia della movimentazione complessiva (+ 16 % circa rispetto al primo trimestre 2010 e –7,15% rispetto allo stesso periodo del 2008) che del traffico container che segna un aumento del 25 % rispetto al primo trimestre 2010 e dell'11,% rispetto al lo stesso periodo del 2008, anno record del porto.
Possiamo dire che siamo oltre metà strada nel percorso di ripresa che attraverso una costante e progressiva crescita rispetto al 2010 potrebbe riposizionare lo scalo entro un paio d'anni ai livelli di traffico del 2008, cioè a prima che gli effetti della crisi economica che ha investito l'economia mondiale, e quella italiana, si facessero così pesantemente sentire.

msc

mediterranean shipping co. geneva

Servizi di linea "tutto contenitori" in tutto il mondo ogni settimana

Linea "A" settimanale da Ravenna per Haifa/Ashdod (Israele)

Transit time per: *Haifa (4 giorni) - *Ashdod (6-7 giorni)

Linea "B" settimanale da Ravenna per Izmir/Gemlik/Istanbul (Turchia)

Transit time per: *Izmir (5 giorni) - *Gemlik (6 giorni) - *Istanbul (7 giorni)

Linea "C" settimanale da Ravenna per Mersin (Sud Turchia) Alexandria (Egypt)

Transit time per: *Mersin (14 giorni) - *Alexandria (16 giorni)

Linea "D" settimanale da Ravenna per Pireo (Grecia) / Limassol (Ciprio) / Beirut (Libano) / Lattakia (Syria) / Tartous (Syria)

Transit time per: *Pireo (4 giorni) - *Limassol (7 giorni) - *Beirut (8 giorni) - *Lattakia (10 giorni)

NUOVO SERVIZIO!!!

Linea "H" Albania / Croatia Express service settimanale da Ravenna per Durazzo (Albania) / Ploce (Croazia)

Transit time per: *Durazzo (24 Hours) - *Ploce (6 giorni)

WORLDWIDE DESTINATIONS IN TRANSHIPMENT

PER INFORMAZIONI E NOLI RIVOLGERSI A:
AG.MAR. LE NAVI SEAWAYS SRL - Via Aquileia, 5 - 48100 RAVENNA
Tel.: 0544 / 599 311 / Fax 0544 / 420410 (EXP.) 0544 / 420649 (IMP.)
Mail export dept.: montanarim@msclenavi.it
Mail import dept.: violar@msclenavi.it

SIMAP s.r.l.

SOCIETÀ ITALIANA MARE PULITO

SERVIZI ECOLOGICI PORTUALI

• Ritiro e smaltimento rifiuti dalle navi in porto e in rada
• Sterilizzazione dei rifiuti potenzialmente infetti • Pulizia degli specchi acquei
• Pulizia delle banchine • Fornitura di acqua alle navi

SIMAP s.r.l. - 48100 Ravenna - Via Antico Squero 58 - tel. 0544 450848 - fax 0544 689196
e-mail: info@simapravenna.it

Trasporti a cura di FITA-CNA

› Cna-Fita non è più disposta ad essere colpevolizzata per fenomeni speculativi che nulla hanno a che fare con il settore

Caro carburanti, basta con le falsità contro il mondo dei trasporti

Il mondo del trasporto non può più sopportare passivamente gli attacchi che in modo strumentale e scientificamente falsato, gli vengono portati ogni qual volta inizia la corsa dei prezzi dei carburanti. Stiamo infatti purtroppo ripercorrendo una fase, quella del 2008, che vedeva l'autotrasporto soggetto ad attacchi assolutamente strumentali: i carburanti aumentano e inevitabilmente aumentano anche i prodotti di largo consumo che sono per la quasi totalità trasportati su gomma, lasciando intendere, è chiaro, che la responsabilità è sempre dell'autotrasporto.

Vogliamo ancora una volta ricordare a quanti spandono demagogia a tutto spiano che in questa occasione, così come nell'altra crisi energetica dell'estate del 2008, l'autotrasporto non solo non ha determinato nessun aumento dei costi per effetto del caro carburante, ma addirittura ha fatto da camera di compensazione, continuando a svolgere i propri servizi abbassando continuamente le tariffe e facendosi carico di costi che invece avrebbe dovuto scaricare sulla committenza e quindi sul consumatore finale.

Se invece, come pare accada, i prezzi aumentano occorre ricercare i responsabili in altri soggetti di quella lunghissima filiera che caratterizza molti comparti della nostra economia.

Le tariffe dei trasporti nell'ultimo anno sono crollate mediamente del 25 % e questo nonostante gli aumenti di tutta una serie di costi a cui il settore è sottoposto: aumenti RCA, aumenti pedaggi autostradali, aumenti valichi alpini, aumenti traghetti e chi più ne ha più ne metta.

A fronte di tutto ciò non siamo più disposti ad essere colpevolizzati per fenomeni speculativi che nulla hanno che fare con il nostro mondo.

Si vadano a ricercare i responsabili in altre direzioni, forse proprio dalle parti di quella committenza che si sta dimostrando assolutamente refrattaria alle proposte che stiamo portando avanti con estrema difficoltà.

Confederazione Nazionale *dell'*Artigianato
e della Piccola e Media Impresa
Associazione Provinciale di Ravenna
SEDAR CNA SERVIZI E-mail: cnaservizi@ra.cna.it

La forza del Gruppo Consar è il risultato di una lunga storia:
una storia di passione e di avventura,
una storia di uomini, di investimenti,
di qualificazione e rinnovamento.
CERTIFICAZIONE DI ECCELLENZA
UNI EN ISO 9001:2008
UNI EN ISO 14001:2004
BS OHSAS 18001:2007
CERTIQUALITY
SISTEMI DI GESTIONE CERTIFICATI
Certificato di Eccellenza n° 147
GRUPPO consar RAVENNA
www.consar.it
CONSAR s.c.c. - Via Vicoli 93 - 48124 Ravenna - Tel. 0544 469111

Avviata la produzione di biodiesel. Il prodotto commercializzato via mare

Sessanta milioni investiti nei nuovi impianti all'interno dello stabilimento Pir

Cinquanta milioni di euro investiti nell'impianto per la produzione di biodiesel, altri 10 per la lavorazione della glicerina. L'investimento ha creato 35 posti di lavoro diretti e altrettanti indiretti.
Si tratta del nuovo impianto della Novaol, inaugurato ufficialmente questa mattina all'interno del comparto Pir, in via Baiona.
La produzione di biodiesel è già in funzione da circa un anno, mentre l'impianto collegato per la distillazione della glicerina dovrà essere pronto per la fine dell'anno.
Accanto a Novaol, operano la Pir per la logistica, la Bunge per la raffinazione dell'olio vegetale e la Sicea per la depurazione delle acque.
Il prodotto viene commercializzato in Italia, ma soprattutto all'estero con spedizione via nave.
Pier Giuseppe Polla, amministratore delegato di Novaol, ha voluto ringraziare Comune, Provincia e Regione per l'efficienza dimostrata nel rilascio delle autorizzazioni che hanno portato alla realizzazione dell'impianto.
Guido Ottolenghi, amministratore delegato di Pir, ha ricordato come il progetto del produzione di biodiesel, abbia preso avvio il 16 agosto 2006, nel corso di un sopralluogo nell'asrea di via Baiona dei vertici di Novaol. "Voglio sottolineare - ha detto Ottolenghi - la collaborazione tra Pir e Novaol, tra le imprese e l'amministrazione pubblica e con la cittadinanza. Così si è potuto concretizzare questo importante progetto".
Il sindaco Fabrizio Matteucci, ha indicato i cinque punti strategici per rilanciare l'economia ravennate.
Primo: la semplificazione amministrativa, sulla scia dei risultati positivi che hanno portato a realizzare l'impianto Novaol.
Secondo: marketing territoriale per attirare nuovi investimenti italiani ed esteri. Terzo: proseguire sulla multisettorialità dell'economia locale, che va dalla chimica al turismo.
Quarto: infrastrutture, dalla E55 alla piattaforma portuale. "In attesa degli investimenti nazionali, per la E55 Comune e Regione stanno studiando un intervento per collegare il tratto Cesena-Ravenna con la Ferrara Mare.
Quinto: proseguire sulla strada della concertazione.

Compagnia Portuale Ravenna
Un'impresa per il porto
Imbarco - Sbarco
e movimentazione merci
nel Porto di Ravenna
48100 RAVENNA - Via Antico Squero, 6 - Tel. (0544) Centralino 452863
Telefax (0544) 451190 - Telex 551017 COPORT I

MOSAICO HOTELS
Hotel & Residence Management
Mosaico Hotels Via Darsena, 9 48100 Ravenna Tel. +39.0544.456665 Fax +39.0544.456673 www.mosaicohotels.it info@mosaicohotels.it

HOTEL MOSAICO

Camera singola • colazione a buffet	€ 57,00
Camera doppia • colazione a buffet	€ 85,00
Camera doppia • uso singola • colazione a buffet	€ 68,00
Camera tripla• colazione a buffet	€ 68,00

Appartamenti

Monolocale	1 giorno € 60	min. 3 giorni € 55
Trilocale	1 giorno € 85	min. 3 giorni € 70
Attico	1 giorno € 95	min. 3 giorni € 85

HOTEL MOSAICO suite

Monolocale • colazione a buffet
• 1 giorno € 53 • min. 3 giorni € 48
Bilocale • colazione a buffet
• 1 giorno € 66 • min. 3 giorni € 62
Bilocale • per 2 persone • colazione a buffet
• 1 giorno € 83 • min. 3 giorni € 72

Villa S. Maria in Foris

Camera doppia "Classic" • colazione a buffet	€ 90,00
Camera doppia "Superior" • colazione a buffet	€ 100,00
Camera doppia "Suite" • colazione a buffet	€ 110,00
Camera doppia "Classic" • uso singola • colazione a buffet	€ 90,00
Camera doppia "Superior" • uso singola • colazione a buffet	€ 100,00
Camera doppia "Suite" • uso singola • colazione a buffet	€ 110,00

Servizio Hotel Mosaico: aria cond., telefono, Sky, Wi-Fi, frigobar, cassaforte, parcheggio privato, biciclette gratuite.
Servizio Suite Mosaico: biancheria, pulizie, accessori e cucina attrezzata, tv, parcheggio.
Servizio Appartamenti: biancheria, pulizie, accessori e cucina attrezzata, tv, parcheggio.
Servizio Villa Foris: aria condizionata, telefono, Sky, Wi-Fi, frigobar, cassaforte, biciclette gratuite.

La ricerca condotta dalla società di Werther Bertoni per conto di Agip Kazakhstan

Realizzato da Med Ingegneria lo studio ambientale per l'estrazione di petrolio nel Mar Caspio

MED Ingegneria ha presentato presso il Centro ricerche di Marina di Ravenna, lo studio sulle condizioni ambientali del Mar Caspio, necessario alle compagnie petrolifere per avviare l'estrazione di idrocarburi.
Lo studio è stato condotto dalla società presieduta da Werther Bertoni per conto di Agip Kazakhstan che, nell'ambito del consorzio formato da Eni, Shell, Total, ExxonMobil, ConocoPhilips, Inpex e KazMunaiGas, è incaricata dello sviluppo di Kasaghan, una delle maggiori riserve di petrolio a livello mondiale, situata nel mar Caspio settentrionale, a circa 40 chilometri dalla costa kazaka.
Ad accogliere le delegazioni straniere, accanto a Bertoni, sono intervenuti anche il vice sindaco Giannantonio Mingozzi, l'assessore Matteo Casadio, il presidente dell'Autorità portuale, Giuseppe Parrello con il direttore Fabio Maletti.
Med Ingegneria ha già condotto analisi ambientali in diversi Paesi, tra i quali Algeria, Tunisia, Marocco e Thailandia.
Lo studio sul mar Caspio è stato illustrato ieri, nella sede del Centro ricerche ambientali-Med Ingegneria ai rappresentanti di Agip Kco, delle organizzazioni internazionali del Programma ambientale delle Nazioni Unite, dell'Agenzia delle Nazioni Unite per lo sviluppo regionale del Caspio e di Unep Grid-Arendal.
Dalla fine degli anni '90 la società ha maturato una spiccata propensione al lavoro estero, sviluppando progetti di ricerca applicata finanziati dalla Comunità Europea. Il mercato estero è diventato trainante a partire dal 2003, quando la società ha cominciato a lavorare sul Progetto New Eden per la ricostruzione ambientale delle Paludi della Mesopotamia, in Iraq. Hanno fatto seguito attività di studio e di progettazione in Cina (nell'ambito del grande progetto di trasferimento delle acque dal Fiume Azzurro al Fiume Giallo), in Tailandia (progetto CRATER per la gestione del rischio di Tsunami), in Algeria (progetto AMIS, finanziato dalla Comunità Europea, per la gestione integrata della fascia costiera della provincia di Algeri), in Albania (Progettazione per il nuovo porto di Shengjin e per conto della P.I.A - Petrolifera Italo Albanese -, progettazione e controllo dei lavori di costruzione del porto petrolifero di Valona, costruito dall'impresa ACMAR di Ravenna), negli Stati Uniti (studi sugli effetti dell'uragano Katrina, studi di idraulica fluviale e di dispersione di inquinanti per conto della società Exponent Inc. con cui è stato siglato un apposito Teaming Agreement tuttora in corso).
Poi in Marocco (con finanziamenti della Banca Mondiale per lo studio delle lagune costiere), in Kazakhstan (studi e progetti di ingegneria ambientale, per conto del consorzio Agip-KCO, nell'ambito del piano di sviluppo del giacimento petrolifero di Kashagan nell'alto Mar Caspio), in Congo (progettazione di impianti di irrigazione e relative analisi ambientali per conto di Saipem e della società americana AMEC), nei paesi arabi (progettazione di un porto turistico a Dubai e studi sulle risorse idriche in Arabia Saudita), nei paesi balcanici (studi sulla qualità delle acque costiere dell'Adriatico, supporto tecnico all'ufficio ICE di Belgrado).
Med Ingegneria, oltre a commesse internazionali e nazionali, opera anche in settori molto vicini alle esigenze locali, per rispondere ai problemi ambientali e territoriali del ravennate. Nell'anno 2010, ad esempio,è stato approvato e finanziato dalla Comunità Economica Europea un progetto denominato Sedi. Port.Sil, per il trattamento dei sedimenti portuali ed in particolare di quelli relativi al porto di Ravenna.
Tale progetto ha l'obiettivo di verificare le possibilità di recuperare, con nuove tecniche di estrazione, lavaggio e fusione, silicio di qualità metallurgica dai sedimenti dragati. Si tratta di una ricerca innovativa che fornisce un importante contributo ai problemi connessi al trattamento dei sedimenti. Per l'importanza di tale progetto l'Autorità Portuale di Ravenna ha deciso di parteciparvi con un cospicuo finanziamento, così come la Cooperativa Muratori & Cementisti C.M.C. di Ravenna ha manifestato il proprio interesse al progetto.
Nel febbraio 2009 è stato acquisito il Centro ricerche e servizi ambientali di Marina di Ravenna, ora CRSA Med Ingegneria.
Voluto da Raul Gardini e dal Gruppo Ferruzzi agli inizi degli anni '90, il Centro, strategico per la mission aziendale di Med, è dotato di laboratori certificati e di strutture per la progettazione , costruzione e gestione di impianti pilota per la simulazione e lo studio dei processi di risanamento dei terreni. E'specializzato in caratterizzazioni chimico-fisico-biologiche, piani di campionamento di siti contaminati, in bonifiche, monitoraggio, valutazione d'impatto ambientale e analisi del rischio.
Già consulente del ministero dell'Ambiente, il Centro collabora con Enti Pubblici e Privati e con la Regione Emilia Romagna per la quale ha sviluppato la metodologia Argia per l'analisi del rischio e la gerarchizzazione dei siti inquinati presenti nell'anagrafe regionale. Il CRSA è convenzionato con l'Università di Bologna e opera in stretta collaborazione didattico-scientifica con il Corso di Laurea in Scienze Ambientali di Ravenna.
Nell'ambito di questa collaborazione è stata condotta, quest'anno, una parte molto importante degli studi volti alla determinazione dei resti ossei del Caravaggio, che tanta enfasi ha avuto anche sugli organi di stampa nazionale ed internazionale. Il Centro Ricerche e Servizi Ambientali di Marina di Ravenna, prezioso collaboratore di industrie e Enti pubblici per servizi che vanno dalla caratterizzazione e bonifica di siti contaminati a piani di monitoraggio ambientale, ricorda i moderni campus universitari, vere e proprie fucine per l'innovazione e la ricerca.
Nell'ambito della collaborazione con l'Università di Bologna, il C.R.S.A., a partire gennaio 2011, ospita nella sede di Marina di Ravenna i Tecnopoli della Nautica e dell'Energia e come sottolineato dal presidente del Gruppo Med Ingegneria, Werther Bertoni, ciò costituisce una eccellente possibilità di consolidamento delle sinergie e delle collaborazioni fra università ed industrie locali, con possibilità di impiego per nuovi giovani laureati e di ulteriore occasione di sviluppo per le Società del Gruppo. Questo può rappresentare un aspetto importante anche per la candidatura di Ravenna a Capitale Europea della Cultura.

CERTITRANS SEZIONE TRASPORTI DI CERTICHIM
AZIENDA CERTIFICATA CERTIFICATO N. 698 NORMA UNI EN 29002
CICLAT TRASPORTI
- Trasporto inerti e materiali di cava
- Trasporto rifiuti con motrici scarrabili, autotreni e motrici doppia trazione
- Trasporti eccezionali e carico tubi con piantane
- Carico rifiuti e materiali vari
- Servizio movimento terra, scavi, demolizioni, carico merci sfuse
- Pulizie industriali, canalizzazioni, bonifica serbatoi
- Lavaggi a caldo di parti industriali e cassonetti R.S.U.
- Servizio computerizzato di individuazione percorsi, smaltimenti
- Traffico e consegna merce al cliente
- In possesso delle autorizzazioni per ogni genere di trasporto
- TITOLARE DELLA CONCESSIONE RILASCIATA DALL'AUTORITÀ PORTUALE DI RAVENNA PER L'ELIMINAZIONE DEI RESIDUI DELLE OPERAZIONI PORTUALI

CICLAT TRASPORTI soc. coop a.r.l.
Sede Legale: Via F. Negri, 22 48100 Ravenna *Ufficio Trasporti:* Via Baiona 174 Tel. 0544 453342
Amministrazione: Tel. 0544 451027 Fax 0544 451073 - *e-mail* ciclattrasporti@libero.it

SECOMAR SERVIZI ECOLOGIA MARE
Member of CISQ Federation RINA ISO 9001:2000 Certified Quality System

La Società, concessionaria del servizio antinquinamento nel Compartimento Marittimo di Ravenna, fornisce servizi di:

- *Prevenzione e bonifica degli inquinamenti marini e delle acque interne*
- *Ritiro e trattamento rifiuti liquidi da bordo delle navi*
- *Pulizia degli specchi acquei*
- *Bunkeraggi*

48023 Marina di Ravenna (RA) - Via del Marchesato, 35
Tel. 0544.530534 - Fax 0544.530846
Direzione: dirt@secomar.it
Ufficio tecnico: re@secomar.it
Ufficio operativo: op@secomar.it